

- Zrušil akékoľvek rozhodnutie, ktoré bude prijaté v priebehu konania,
- Zaviazal žalovanú na zaplatenie náhrady za 30 dní nevyčerpanej a nepreplatennej riadnej dovolenky podľa článku 4 ods. 2 prílohy V Služobného poriadku zvýšenej o úrok vo výške 5,25 % za každý deň od podania tejto žaloby,
- zaviazal žalovanú nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca namieta rozhodnutie, ktorým mu bolo zamietnutý prevod dní riadnej dovolenky na rok 2004. Na podporu svojej žaloby uvádza porušenie článkov 25 a 57 Služobného poriadku, porušenie článku 4 prílohy V Služobného poriadku o dovolenkách a porušenie zásady dobrej správy, rovnosti zaobchádzania, rešpektovania legitímnej dôvery a zjavný omyl v posúdení.

Žaloba podaná dňa 15. septembra 2004: Coopérative d'Exportation du Livre (C.E.L.F) Français proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec T-372/04)

(2004/C 300/88)

(Jazyk konania: francúzština)

Coopérative d'Exportation du Livre Français, so sídlom v Paríži, v zastúpení: Olivier Schmitt, advokát, ktorý si zvolil adresu na doručovanie v Luxemburgu, podal 15. septembra 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil rozhodnutie Komisie Európskych spoločenstiev č. C(2004)1361fin z 20 apríla 2004 o pomoci poskytnutej zo strany Francúzska v prospech Coopérative d'exportation du livre français (C. E. L. F.), v rozsahu v akom článok 1 prvá veta tohto rozhodnutia kvalifikuje pomoc v prospech C. E. L. F. pre spracovanie malých objednávok kníh vo francúzskom jazyku, ktorá bola Francúzskom poskytnutá medzi rokom 1980 a rokom 2001 ako štátnu pomoc podľa článku 87 odsek 1 ES;

- zaviazal Komisiu Európskych spoločenstiev nahradiť trovy konania vo výške 5 000, 00 EUR.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca pôsobí v oblasti priameho spracovania objednávok kníh, brožúr a akýchkoľvek komunikačných pomôcok vo vzťahu k zahraničiu a v širšom kontexte v oblasti výkonu akýchkoľvek činností, ktorých cieľom je podpora presadzovania francúzskej kultúry vo svete. Žalobca uvádza, že v rámci výkonu tejto činnosti všeobecného záujmu získal rôzne subvencie zo strany francúzskeho štátu. Subvencia, ktorá je predmetom tejto veci je hospodárskou subvenciou, poskytnutou žalobcovi za účelom kompenzácie dodatočných nákladov spracovania malých objednávok knižníc v zahraničí.

Na podporu svojej žaloby sa žalobca dovoľáva predovšetkým nedostatočného odôvodnenia v napadnutom rozhodnutí. Po druhé sa žalobca dovoľáva porušenia článku 86 odsek 2 a článku 87 odsek 1 ES.

Žalobca tvrdí, že ako podnik, ktorý vykonával službu všeobecného hospodárskeho záujmu bol poverený povinnosťami verejnej služby, ktoré boli jasne definované. Z toho vyplýva, že sumy, poskytnuté štátom, sú vylúčené z kategórie štátnych pomoci, ktoré sú uvedené v článku 87 odsek 1 ES.

Žaloba podaná dňa 17. septembra 2004: Grandits GmbH a ďalších päť žalobcov proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec T-375/04)

(2004/C 300/89)

(Jazyk konania: nemčina)

Grandits GmbH, so sídlom Kirchsschlag (Rakúsko), Scheucher-Fleisch GmbH, so sídlom Ungerndorf (Rakúsko), Tauernfleisch Vertriebs GmbH, so sídlom Flattach (Rakúsko), Wech-Kärntner Truthahnverarbeitung GmbH, so sídlom Glanegg (Rakúsko), Wech-Geflügel GmbH, so sídlom St. Andrä (Rakúsko) a Johann Zsifkovics, so sídlom Wien (Rakúsko) v zastúpení: J. Hofer a T. Humer, podali 17. septembra 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.